Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 29

2 February 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

★ **Regulation (EEC) No 281/74 of the Council of 30 January 1974 including further products in the list given in Annex I to Regulation (EEC) No 1025/70 establishing common rules for imports from third countries** 1

Regulation (EEC) No 282/74 of the Commission of 1 February 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 3

Regulation (EEC) No 283/74 of the Commission of 1 February 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 4

Regulation (EEC) No 284/74 of the Commission of 31 January 1974 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 7

Regulation (EEC) No 285/74 of the Commission of 31 January 1974 fixing the rates of the refunds applicable from 1 February 1974 to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 10

Regulation (EEC) No 286/74 of the Commission of 1 February 1974 fixing the export levies on starch products 12

Regulation (EEC) No 287/74 of the Commission of 1 February 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Malagasy Republic 14

Regulation (EEC) No 288/74 of the Commission of 1 February 1974 opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Republic of Sri Lanka 17

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 289/74 of the Commission of 1 February 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of grain sorghum, maize and common wheat as food aid for the countries of the Sahel and Ethiopia 20

Regulation (EEC) No 290/74 of the Commission of 1 February 1974 fixing the export levies on olive oil 23

Regulation (EEC) No 291/74 of the Commission of 1 February 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 25

Regulation (EEC) No 292/74 of the Commission of 1 February 1974 determining the world market price for colza and rape seed 27

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 29

Open procedures 31

Restricted procedures 36

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 281/74 OF THE COUNCIL

of 30 January 1974

including further products in the list given in Annex I to Regulation (EEC) No 1025/70 establishing common rules for imports from third countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1025/70 of 25 May 1970 [1] establishing common rules for imports from third countries, and in particular Article 2 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas certain products not yet included in the list given in Annex I to Regulation (EEC) No 1025/70 have been liberalized by all Member States;

Whereas their inclusion in the aforementioned list is not liable to create a situation where the application of protective measures would be justified;

Whereas these products should therefore be entered in that list;

Whereas the list has been amended several times; whereas for practical reasons the Commission should be authorized to bring such list up to date and to have it published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The products indicated in the Annex to this Regulation shall be included in the list given in Annex I to Regulation (EEC) No 1025/70.

Article 2

The Commission is authorized to publish Annex I to Regulation (EEC) No 1025/70 in its present version.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 January 1974.

For the Council

The President

W. SCHEEL

---

[1] OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 6.

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Varebeskrivelse — Pos. i FTT — / Warenbezeichnung — Nr. des GZT — / Description of product — CCT heading No — / Désignation des produits — N° du TDC — / Designazione dei prodotti — N. della TDC — / Opgave van de produkten — Nr. G.D.T. —	
07.05	
08.11	B
	C
12.03	A
	C
12.06	
21.07	F I f)
22.09	B
38.19	E
69.13	
89.02	B

REGULATION (EEC) No 282/74 OF THE COMMISSION

of 1 February 1974

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC [1] of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73 [2], and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73 [3] and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2·25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

[1] OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
[2] OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.
[3] OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 283/74 OF THE COMMISSION

of 1 February 1974

fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 [1] of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 [2], and in particular the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 72/74 [3] and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2·25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 72/74 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 [4].

Article 3

This Regulation shall enter into force on 4 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

---

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
(2) OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.
(3) OJ No L 9, 11. 1. 1974, p. 24.
(4) OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 4 February 1974 to imports from third countries (1)

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
		Live weight	
01.02	Live animals of the bovine species :		
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	0 (b)	0 (b)
	b) Other :		
	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	0·141	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	0·705
	bb) Other	0·940 (b)	0·940 (b)
		Net weight	
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :		
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	0	0
	22. Separated or unseparated forequarters	0	0
	33. Separated or unseparated hindquarters	0	0
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters' of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	1·340
	bbb) Other	1·786	1·786
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	1·072
	bbb) Other	1·429	1·429

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
		Net weight	
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	1·607
	bbb) Other	2·143	2·143
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	2·679	2·679
	22. Boned or boneless	3·064	3·064
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	2·679	2·679
	2. Boned or boneless	3·064	3·064

(1) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 284/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC [1] of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 [2];

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 [3] of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73 [4], and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 [5] of 23 August 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 214/74 [6], laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts are fixed by Regulation (EEC) No 215/74 [7]; whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the Italian lira for the period 23 to 29 January 1974 departs by at least 1 point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 215/74 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

---

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.
(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.
(3) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.
(4) OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.
(5) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.
(6) OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 53.
(7) OJ No L 22, 26. 1. 1974. p. 55.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0·1203	— 0·1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0·0960
— harvested in France			—	0·1662
— harvested in Denmark			—	0·1203
— harvested in Ireland			—	0·2134
— harvested in the United Kingdom			—	0·2134
— harvested in Italy			—	0·2218
Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from these countries :	+ 0·0268	— 0·0268	+	—
— harvested in Germany			0·1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0·0776
— harvested in Denmark			—	0·0268
— harvested in Ireland			—	0·1298
— harvested in the United Kingdom			—	0·1298
— harvested in Italy			—	0·1558
Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0·1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0·0276	—
— harvested in France			—	0·0522
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0·1058
— harvested in the United Kingdom			—	0·1058
— harvested in Italy			—	0·1325
Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	— 0·0550	+ 0·0550	+	—
— harvested in Germany			0·1993	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0·0841	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0·0550	—
— harvested in Ireland			—	0·0566
— harvested in the United Kingdom			—	0·0566
— harvested in Italy			—	0·0848

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland and in the United Kingdom or exported from those countries :	— 0·1183	+ 0·1183	+	—
— harvested in Germany			0·2712	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0·1492	—
— harvested in France			0·0600	—
— harvested in Denmark			0·1183	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0·0299
Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0·1527	+ 0·1527	+	—
— harvested in Germany			0·2851	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0·1845	—
— harvested in France			0·0926	—
— harvested in Denmark			0·1527	—
— harvested in Ireland			0·0308	—
— harvested in the United Kingdom			0·0308	—
— harvested in Italy			—	—

(1) For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 285/74 OF THE COMMISSION

of 31 January 1974

fixing the rates of the refunds applicable from 1 February 1974 to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC [1] of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 [2], and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC [3] of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act [4] annexed to the Treaty [5] concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Whereas Article 16 (1) of Regulation No 120/67/EEC and Article 17 (1) of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 [6] of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation No 120/67/EEC or in Annex B to Regulation No 359/67/EEC as appropriate ;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for each month ;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to :

(a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market ;

(b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions ;

(c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements ;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products ; whereas a production refund is granted in respect of soft wheat, maize and broken rice under the conditions laid down in Council Regulation No 371/67/EEC [7] of 25 July 1967 fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73 [8] ; whereas, for the purposes of applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72, the amount of the production refund applicable during the month of exportation should be taken into account ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

---

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.
(2) OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.
(3) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.
(4) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.
(5) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
(6) OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.
(7) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.
(8) OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The rates of the refunds applicable from 1 February 1974 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed either in Article 1 of Regulation No 120/67/EEC or in Article 1 (1) of Regulation No 359/67/EEC, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation No 120/67/EEC or in Annex B to Regulation No 359/67/EEC respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1974.

For the Commission
P. J. LARDINOIS
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 January 1974 fixing the rates of the refunds applicable from 1 February 1974 to certain cereals and rice products exported in form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of products	Rate of refund in u.a./100 kg
10.01 A	Soft wheat, and meslin (mixed wheat and rye) :	
	— Other than for the manufacture of starch	—
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye	—
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing :	
	— Other than for the manufacture of starch	—
ex 10.06 A	Round-grained husked rice	—
	Long-grained husked rice	—
ex 10.06 B	Round-grained milled rice	—
	Long-grained milled rice	—
10.06 C	Broken rice :	
	— Other than for the manufacture of starch	—
11.01 A	Wheat or meslin flour	—
11.01 B	Rye flour	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Soft wheat groats and meal	—

REGULATION (EEC) No 286/74 OF THE COMMISSION

of 1 February 1974

fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC [1] of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 [2];

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC [3] fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73 [4], and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6·80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71 [5] of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73 [6], the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0·30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0·30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68 [7], as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 [8];

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0·08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2·25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex,

---

[1] OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.
[2] OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.
[3] OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.
[4] OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.
[5] OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.
[6] OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.
[7] OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.
[8] OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February 1974.

It shall apply from 2 February 1974 for starch products derived from maize and from 4 February 1974 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg		
		Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	5·941	5·941	5,941
11.08 A III	Wheat starch	11·268	11·268	11,268
11.08 A IV	Potato starch	5·941	5·941	5,941
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	5·941	5·941	5,941
11.09 A	Dried wheat gluten	20·488	20·488	20,488
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	20·488	20·488	20,488
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (1)	7·749	7·749	7,749
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (1)	5·941	5·941	5,941
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	7·749	7·749	7,749
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5·941	5·941	5,941
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	7·380	7·380	7,380

(1) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 287/74 OF THE COMMISSION

of 1 February 1974

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the Malagasy Republic

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC [1] of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 [2];

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72 [3] of 3 August 1972 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 14 May 1973 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 5 000 metric tons of common wheat (in other words 3 311 metric ton of common wheat flour) to the Malagasy Republic under its 1972/73 food aid programme;

Whereas analysis of the state of the Community cereals market indicates that the criteria of Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be applied and that the product should be purchased on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered cif, that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold at the port of unloading;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the Malagasy Republic will be fulfilled;

Whereas the French intervention agency should, in any event, be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the Malagasy Republic, by way of Community action, of 3 311 metric tons of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in France on one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered cif, that is at the moment when the goods are actually removed from the skip's hold at the port of unloading.

The recipient country shall bear all costs subsequent to delivery of the goods, including unloading costs (such as unstowing, hoisting and reception) an any lighterage costs.

Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be a charge on or for the benefit of the recipient country. The rates and detailed arrangements relating thereto laid down in the contract between the authorized agent of the Community and the carrier must have been agreed upon in advance by the authorized agent and the receiving agent of the recipient country.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 cif to the port listed in the Annex in new polyester sacks lined with Kraft paper with four pleats, having a net capacity of 50 kilogrammes.

The following shall be printed on the sacks:

'FARINE DE FROMENT — DON DE LA COMMUNAUTÉ ECONOMIQUE EUROPÉENNE.'

[1] OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.
[2] OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.
[3] OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 15 February 1974.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 15 February 1974 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 9 days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms. However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of a value of 10 units of account per metric ton ; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure.*

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 5

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to the Malagasy Republic must meet the following requirements :

— Moisture : 12 % maximum
— Protein content : 10·5 % minimum (N × 6·25 on dry matter)
— Ash content : 0·52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the Malagasy Republic of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

— Moisture : 12 % maximum
— Protein content : 10·5 % minimum (N × 6·25 on dry matter)
— Ash content : 0·52 % maximum referred to dry matter.

Article 6

1. The French intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

(a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
(b) the date of the departure of the ships, the expected date of arrival of the products at their destination ;
(c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Tonnage cif
1	Tamatave	Customs of the port	3 311

REGULATION (EEC) No 288/74 OF THE COMMISSION

of 1 February 1974

opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Republic of Sri Lanka

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC (1) of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 (2);

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72 (3) of 3 August 1972 establishing the criteria for the mobilization of cereals to be used as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 14 May 1973 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant to the Republic of Sri Lanka the equivalent of 10 000 metric tons of common wheat, in the form of flour, i.e. 6 623 metric tons of common wheat flour, under its 1972/73 food-aid programme;

Whereas the invitation to tender opened in the Community under Commission Regulation (EEC) No 3320/73 (4) of 7 December 1973 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as aid for the Republic of Sri Lanka was not allocated; whereas a new invitation to tender should therefore be opened;

Whereas examination of the state of the cereals market in the Community indicates that the criteria of Article 3 (3) of Council Regualtion (EEC) No 1693/72 should be applied, and in particular that the goods should be purchased on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should relate to supply of the goods fob, i.e. up to the point at which they are placed in the hold of the ship at the port of shipment;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer who makes the best offer;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force majeure* the operation in question is not completed within the time stipulated;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for the supply of goods to the Republic of Sri Lanka;

Whereas the Dutch intervention agency should in any event be made responsible for organizing the invitation to tender;

Whereas it is important that the Commission be informed without delay of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued in respect of the supply of 3 311 metric tons of common wheat flour to the Republic of Sri Lanka by way of Community food aid action.

2. The tendering procedure shall take place in the Kingdom of the Netherlands and shall be in respect of a single lot.

3. The goods shall be mobilized on the Community market.

4. Shipment shall be from one of the ports laid down in the annex.

5. The goods referred to in paragraph 1 shall be supplied fob (that is to say the successful tenderer shall place them in the hold of the ship at the port of shipment) in new cotton sacks of a maximum net capacity of 68·038 kilogrammes.

6. The following shall be printed on the sacks:

'Wheat flour — Gift of the European Community'.

Article 2

1. The award of the contract shall take place on 15 February 1974.

2. The closing date for submission of tenders shall be 15 February 1974 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 9 days before the closing date for submission of tenders.

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.
(2) OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.
(3) OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.
(4) OJ No L 339, 8. 12. 1973, p. 21.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who offers the most favourable terms. If it appears, however, that the tenders submitted do not reflect normal market prices and rates, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If, because of delay in the provision of ships for effecting transport by sea, the successful tenderer is unable to deliver the goods fob on the date fixed in the notice of invitation to tender, the costs resulting from such delay shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per metric ton of goods; the purpose of such security is to guarantee performance of the operation specified in Articles 1 and 6. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the time stipulated, save as regards quantities not delivered for reasons of *force majeure.*

2. The security referred to in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution which satisfies the criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The goods referred to in Article 1 which are to be supplied to the Republic of Sri Lanka must meet the following requirements:

Common wheat flour:

— moisture content: 15 % maximum,

— acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),

— ash content: 0·52 % maximum on the dry matter.

If the goods referred to in Article 1 do not meet the foregoing requirements they shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for supply to the Republic of Sri Lanka of the goods referred to in Article 1 must relate to products with the following characteristics:

Common wheat flour:

— moisture content: 15 % maximum,

— acidity: 4 ml NaOH/n maximum per 100 g (calculated on the dry matter),

— ash content: 0·52 % maximum on the dry matter.

Article 7

1. The intervention agency of the Kingdom of the Netherlands shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

(a) After each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;

(b) The date of departure of the ships.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

Number of lot	Port from which consigned	Minimum rate of loading per day	Tonnage fob
1	Atlantic port	Customs of the port	3 311

REGULATION (EEC) No 289/74 OF THE COMMISSION

of 1 February 1974

opening an invitation to tender for the mobilization of grain sorghum, maize and common wheat as food aid for the countries of the Sahel and Ethiopia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC [1] of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 [2];

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72 [3] of 3 August 1972 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 28 December 1973 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the countries of the Sahel and Ethiopia 130 000 metric tons of cereals under its 1973/74 food aid programme;

Whereas analysis of the state of the Community cereals market indicates that the criteria of Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be applied, according to which the products must be purchased on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered unloaded or loaded at the delivery centres or cif port of unloading, that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time-limits, it should be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provisions should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the Sahel countries and Ethiopia will be fulfilled;

Whereas the intervention agency of France should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to Ethiopia, Mali, Mauritania and Niger by way of Community food aid action of 21 800 metric tons of maize, 9 000 metric tons of common wheat and 4 8000 metric tons of grain sorghum, divided as follows:

— *Empire of Ethiopia:*

5 000 metric tons of wheat	(lot No 1)
2 500 metric tons of maize	(lot No 2)
2 500 metric tons of maize	(lot No 3)

— *Islamic Republic of Mauritania:*

4 000 metric tons of wheat	(lot No 4)

— *Republic of Mali:*

4 000 metric tons of maize	(lot No 5)
4 000 metric tons of maize	(lot No 6)
3 000 metric tons of maize	(lot No 7)

— *Republic of Niger:*

2 800 metric tons of sorghum	(lot No 8)
2 300 metric tons of maize	(lot No 9)
2 000 metric tons of sorghum	(lot No 10)
3 500 metric tons of maize	(lot No 11).

2. The tendering procedure shall take place in France in 11 lots.
The products shall be mobilized on the Community market. The Products shall be loaded for departure from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products.

— delivered cif, that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold as regards Ethiopia and Mauritania at the ports listed in the annex,

— delivered unloaded or loaded as regards Mali and Niger at the centres listed in the Annex.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net

[1] OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.
[2] OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.
[3] OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

capacity of 50 kilogrammes. The following shall be printed on the sacks :

— *As regards Ethiopia :*

'Maize — Gift of the European Economic Community — For free distribution'

'Wheat — Gift of the European Economic Community — For free distribution',

— *As regards the Sahel countries :*

'Sorgho — Don de la Communauté economique européenne — Distribution gratuite'

'Mais — Don de la Communauté économique européenne'

'Froment — Don de la Communauté économique européenne — Distribution gratuite'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 15 February 1974.

2. The closing date for submission of tenders shall be 15 February 1974 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than 9 days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who offers the most favourable terms. If it appears, however, that the tenders submitted do not reflect normal market prices and rates, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security in an amount of 5 units of account per metric ton of goods ; the purpose of such security is to guarantee performance of the operations specified in Article 1. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the time stipulated, save as regards quantities not delivered for reasons of *force majeure.*

2. The security referred to in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 5

1. The goods referred to in Article 1 which are to be supplied for human consumption to the Sahel countries and Ethiopia must meet the following requirements :

Grain sorghum : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, with a moisture content not exceeding 14 %, a tolerance of 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Maize : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

Common wheat : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity shall not exceed 14·5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

2. Tenders for supply to the Sahel countries and Ethiopia of the products specified in Article 1 must relate to products having the following characteristics :

Grain sorghum : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, with a moisture content not exceeding 14 %, a tolerance of 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Maize : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

Common wheat : must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity shall not exceed 14·5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 6

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

(a) after each shipment, a certificate showing the quantities dispatched, the quality of the products and their packaging;

(b) the date of the departure of the ships, the expected date of arrival of the products at their destination;

(c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

No of lot	Recipient country	Delivery centre	Port of unloading	Tonnage cif	Quantity delivered to the delivery centre	
					unloaded	not unloaded
1	Ethiopia		Djibouti	5 000 t		
2	Ethiopia		Assab	2 500 t		
3	Ethiopia		Massawa	2 500 t		
4	Mauritania		Nouakchott	4 000 t		
5	Mali	Mopti	Abidjan		4 000 t	
6	Mali	Mopti	Abidjan		4 000 t	
7	Mali	Kayes	Dakar		3 000 t	
8	Niger	Agadès	Cotonou			2 800 t
9	Niger	Agadès	Cotonou			2 300 t
10	Niger	Diffa	Apapa			2 000 t
11	Niger	Diffa	Apapa			3 500 t

REGULATION (EEC) No 290/74 OF THE COMMISSION

of 1 February 1974

fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC [1] of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 [2];

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC [3] of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC [4] of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 [5], and in particular Article 10 (3) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 3256/73 [6] and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2·25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3256/73 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

---

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.
(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.
(3) OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.
(4) OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.
(5) OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.
(6) OJ No L 331, 1. 12. 1973, p. 55.

ANNEX

Levies on olive oil to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	50·442
ex 15.07 A I b)	67·710
ex 15.07 A II	45·443

REGULATION (EEC) No 291/74 OF THE COMMISSION

of 1 February 1974

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC [1] of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 [2], and in particular Article 27 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73 [3] and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2·25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1974/75 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the month of July 1974 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the month of July 1973, this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1974/75 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the rules and other previsions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

2. The amount of the subsidy for the month of July 1974 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 4 February 1974 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1974/75 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

---

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.
(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.
(3) OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 February 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 4 February 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of February	0	0
— for the month of March	0	0
— for the month of April	0	0
— for the month of May	0	0
— for the month of June	0	—
— for the month of July	0	—

REGULATION (EEC) No 292/74 OF THE COMMISSION

of 1 February 1974

determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC [1] of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 [2];

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 [3] of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73 [4];

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 [5] of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 214/74 [6], and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73 [7] of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2·25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 February 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

---

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.
(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.
(3) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.
(4) OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.
(5) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.
(6) OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 53.
(7) OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

World market price applicable from 4 February 1974 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg (1)
World market price :	34·001
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of February	34·001
— for the month of March	34·268
— for the month of April	30·273
— for the month of May	30·273
— for the month of June	29·918
— for the month of July	29·918

(1) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	5·85991
1 u.a. =	Dkr	7·57831
1 u.a. =	£	0·516689
1 u.a. =	Lit	756·773

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS

A. Open procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(1):

2. The award procedure chosen (Article 16b):

3. a) The site (Article 16c):
   b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
   c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
   d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):

4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):

5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
   b) The final date for making such request (Article 16f):
   c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):

6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
   b) The address to which they must be sent (Article 16g):
   c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):

7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
   b) The date, time and place of this opening (Article 16h):

8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):

9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):

10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):

11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):

12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):

13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):

14. Other information:

15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

---

(1) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a) [1]:

2. The award procedure chosen (Article 17a):

3. a) The site (Article 17a):

   b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):

   c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):

   d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):

4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):

5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):

6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):

   b) The address to which they must be sent (Article 17b):

   c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):

7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):

8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):

9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):

10. Other information:

11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

---

[1] The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Rijkswaterstaat, directie Zuid-Holland, Sir Winston Churchilllaan 362 te Rijswijk (Z-H).

2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).

3. a) Municipality of Waddinxveen, Gouda, Reeuwijk, Bodegraven en Woerden.

   b) Specification No ZH 1547 : laying of subgrades in connection with the rebuilding of Highway (Rijksweg) 12 from km 22·4 to km 38·5, including access roads and resurfacing of certain carriageway sections as well as ancillary work.

   The work includes :

   Delivery and placement of 8 875 000 m^3 sand ;
   Excavation and placement of 2 070 000 m^3 earth (dry) ;
   Excavation and removal of 2 072 000 m^3 earth (wet) ;
   Construction of 517 000 m sand drains, including delivery of sand ;
   Delivery and placement of 89 500 metric tons asphaltic concrete,
   32 000 metric tons blast furnace slag and 6 400 m guide rails ;
   Construction of small structures, including agricultural bridges ;
   Demolition of a few large structures and numerous small ones.

   c)

   d)

4. 23,4 weeks.

5. a) The specification may be obtained as from Friday, 8 February 1974 from the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague — Tel. 070 — 814511, quoting No ZH 1547.

   The specification may be inspected as from Friday, 8 February 1974 at :

   — the Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague ;
   — the Hoofdirectie van de Waterstaat, Koningskade 4, The Hague ;
   — the Rijkswaterstaat, directie Zuid-Holland, Sir Winston Churchilllaan 362 te Rijswijk (Z-H).

   Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, directie Zuid-Holland, Sir Winston Churchilllaan 362 te Rijswijk (Z-H) on Tuesday, 26 February 1974 from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m. to 4 p.m. The information notice may be inspected as from that date.

   Copies of the information notice are obtainable free of charge on request.

   b)

   c) Cost of the specification : Fl 58·80 (including VAT but excluding postage).
   Payable to the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague, on receipt of bill.

6. a) 11 a.m. on Tuesday, 26 March 1974.

   b) Rijkswaterstaat, directie Zuid-Holland, Sir Winston Churchilllaan 362 te Rijswijk (Z-H).

   c) Dutch.

7. a) Public.

   b) 11 a.m. on Tuesday, 26 March 1974, Rijkswaterstaat, directie Zuid-Holland, Sir Winston Churchilllaan 362 te Rijswijk (Z-H).

8.

9. Payments every four weeks to the amount of expenditure incurred, after constitution of a security equal to 5 % of the contract price.

10.

11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information :

   — proof of his firm's inscription in the trade register ;
   — a banker's statement showing the firm's financial resources ;
   — a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years ;
   — a list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal ;
   — a list of technical equipment suitable for the work being put out to tender.

12. 30 days from the date on which the contract is awarded.

13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.

14.

15. 24 January 1974.

Open procedure

1. Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31 te Utrecht.

2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).

3. a) Municipality of Bodegraven.
   b) Specification No SS 711 : construction of bridge (project No X) over the Enkele Wiericke Waterway and bridge (project No XII) over the Dubbele Wiericke Waterway including ancillary work in connection with the relaying of Highway (Rijksweg) 12 from km 22·4 to km 38·5.

   The project includes :

   Construction work using the following materials which will be made available to the contractor by the State :

   Approx. 2 155 t steel sheet piling ;
   Approx. 37 000 m^3 sand ;
   Approx. 22 t reinforced steel FeB 40/HK/NR ;
   Approx. 16 t structural steel sections ;
   Delivery and placement of approx. 525 m^3 concrete for reinforced concrete, approx. 18 t reinforcing steel FeB 24 and approx. 4 500 m^3 coarse sand.

   c)

   d)

4. 80 weeks.

5. a) The specification may be obtained as from Friday, 8 February 1974 from the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague — Tel. 070 — 814511, quoting No SS 711.

   The specification may be inspected as from Friday, 8 February 1974 at :

   — the Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague ;

   — the Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31, Utrecht.

   Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31, Utrecht on Friday, 22 February 1974 from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m. to 4 p.m. The information notice may be inspected as from that date.

   Copies of the information notice are obtainable free of charge on request.

   b)

   c) Cost of the specification : Fl 28 (including VAT but excluding postage). Payable to the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague, on receipt of bill.

6. a) 11 a.m. on Friday, 8 March 1974.
   b) Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31 te Utrecht.
   c) Dutch.

7. a) Public.
   b) 11 a.m. on Friday, 8 March 1974, Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwen, Maliebaan 31 te Utrecht.

8.

9. Payments every four weeks to the amount of expenditure incurred, after constitution of a security equal to 5 % of the contract price.

10.

11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information :

   — proof of his firm's inscription in the trade register ;

   — a banker's statement showing the firm's financial resources ;

   — a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years ;

   — a list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal.

12. 30 days from the date on which the contract is awarded.

13. The tenderer must be able to prove that he possesses sufficient experience in the execution of similar projects.

14.

15. 24 January 1974.

Open procedure

1. Ministère des Travaux Publics à Luxembourg, 4, bld Roosevelt, Luxembourg.

2. Open invitation to tender.

3. a) Autoroute from Luxembourg to Thionville.
   b) Four motorway bridges.
   c) One lot.
   d)

4. Eight months.

5. a) Direction des Ponts et Chaussées, 38, bld de la Foire, Luxembourg.
   b) 28 February 1974.
   c) Deposit of Bfrs 5 000.

6. a) 14 March 1974.
   b) Direction des Ponts et Chaussées, 38, bld de la Foire, Luxembourg.
   c) French.

7. a) Tenderers and their authorized representatives.
   b) 10 a.m. on 14 March 1974 at the Direction des Ponts et Chaussées.

8. Guarantee of 5 % of the contract price submitted in the tender chosen.

9. 90 % payment for work completed and approved; the remaining 10 % will be paid when the entire project has been provisionally accepted; the guarantee will be released after final acceptance.

10. No special legal form.
    Should consortia be formed, one company must assume joint and several responsibility.

11. — Declaration of overall turnover and construction work turnover in the course of the past three full business years;
    — list of similar projects completed in the past five full business years;
    — list of technical equipment available to the tenderer for completion of the work put out to tender;
    — statement of average manpower and number of administrative staff per year in the past three full business years;
    — list of work now being performed by the tenderer.

12. Six weeks following opening of tenders.

13.

14.

15. 24 January 1974.

Open procedure

1. Stadt Köln, Der Oberstadtdirektor, Bauwerkverwaltungsamt, Abt. Bauwirtschaft, 5 Köln 1, Stadthaus, Gürzenichstraße (entrance on Pipinstraße), Federal Republic of Germany.

2. Open invitation to tender.

3. a) Militärringstraße, Müngersdorf, Cologne.

   b) Earthworks, masonry, concrete placement and insulation work in connection with the construction of a secondary school (Real- und Sonderrealschule).

   The project consists of the following sections :

   Sections (with volumes in m^3) :

   Special school 12 675
   Pedagogical centre 8 900
   Main school 35 290
   Science block 9 400
   Indoor swimming pool 5 700
   2 gymnasiums 9 000
   Indoor recreation area 3 300.

   Number of storeys : basement and ground floor ; basement, ground floor and first floor ; ground floor and first floor ; basement and ground floor ; basement and ground floor ; basement and ground floor ; and ground floor, respectively.

   Apart from the recreation area, all sections are to be constructed in *in situ* concrete.

   c) One lot.

   d)

4. 60 days.

5. a) Abt. Bauwirtschaft der Stadt Köln, 5 Köln 1, Stadthaus (entrance on Pipinstraße), Room 079.

   b)

   c) Tender documents may be purchased between 10 a.m. and 1 p.m. from Monday to Friday on payment of DM 40 (non-refundable).

   Documents will be forwarded by mail on payment of the above fee to account No 93 02951 at the Sparkasse der Stadt Köln, specifying 'Zugunsten des Ablieferkontos 9702.000 6010.5'. Receipt of payment must be enclosed.

6. a) 11 a.m. on 5 March 1974.

   b) Address as under 5 a) above.

   c) German.

7. a) Tenderers and their authorized representatives.

   b) 11 a.m. on 5 March 1974, address as under 5 a) above.

8.

9.

10.

11. Tenderers must have the necessary experience and facilities for carrying out the project and must provide evidence that they have already completed at least three contracts comparable in scope and difficulty to the work being put out to tender.

12. 60 days.

13.

14. Information by telephone on criteria for the award of the contract : Tel. D 0221-221 2558, on technical aspects : Tel. D 0221-48 64 51.

15. 23 January 1974.

Open procedure

1. De hoofdingenieur-directeur van de Provinciale Waterstaat van Friesland, Provinciehuis, Tweebaksmarkt 52 te Leeuwarden, Holland, on behalf of the Vijfdeelen Zeedijken Binnen Dijks (Polder Board).

2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitation to tender).

3. a) Municipality of Barradeel.
   b) The project is described in specification No 543. 1968, and consists of increasing the height of the Slachte — Koehool section of the Slachte — Zwarte Haan dyke (approx. 2·75 km in length), including ancillary work.
   The works includes :
   approx. 600 000 m^3 sand delivery and placement ;
   approx. 142 000 m^3 excavation and placement of earth, clay and alluvial sand ;
   approx. 15 700 m^2 supply and placement of paving stones on clay ;
   approx. 3 500 t supply and laying of asphaltic concrete.
   c)
   d)

4. Project to be completed in 100 calender weeks ; maintenance period six months thereafter.

5. a) The specification may be obtained from the Bureau van de Provinciale Waterstaat, Tweebaksmarkt 27, Leeuwarden.
   b) From 28 January 1974.
   c) Cost of the specification : Fl 116 (including VAT). The specification may also be obtained by post against a money or postal order or bank cheque in the amount of Fl 119. The fee is non-refundable.

6. a) Before 11 a.m. on 6 March 1974.
   b) Provinciale Waterstaat van Friesland.
   c) Dutch.

7. a) Public.
   b) 11 a.m. on 6 March 1974 in the Provinciehuis.

8.

9. Payments every four weeks to the amount of expenditure incurred after constitution of a security equal to 5 % of the contract price.

10.

11. The tenderer must prove his financial and economic and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information :
   — proof of his firm's inscription in the trade register ;
   — a banker's statement showing the firm's financial resources ;
   — a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years ;
   — a list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal.

12. 30 days from the date on which the contract is awarded.

13. The tenderer must be able to produce evidence of experience in the execution of similar projects.

14. Information may be obtained from the Bureau van de Provinciale Waterstaat, Tweebaksmarkt 27, Leeuwarden, on Tuesday, 19 February 1974 from 9.30 a.m. to 12 noon and from 1.30 p.m. to 5 p.m.
   The information sheet may be inspected or obtained free of charge on request from 26 February 1974 at the Bureau van de Provinciale Waterstaat.

15. 23 January 1974.

Restricted procedure

1. Direction Départementale de l'Equipement du Puy-de-Dôme, 9, Rue Abbé de l'Epée, 63033 Clermont-Ferrand Cedex, France.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) The communes of Thiers, St-Rémy/Durolle, la Monnerie le Montel, Palladuc and Celles/Durolle.

   b) Autoroute B 71 from Clermont-Ferrand to St-Etienne, Thiers — Chabreloche section.

   Construction of 15 km of motorway consisting of two 2-lane carriageways, including earthworks, carriageway construction and drainage.

   Carriageways may be either asphaltic or concrete.

   Work will be divided into two sections, one firm and the other conditional.

   1. Firm section.

   Ten structures :
   2 underpasses, open portal frame type ;
   2 underpasses, closed frame type ;
   2 overpasses, prestressed slab type ;
   1 overpass, inclined column type ;
   3 underpasses below water courses, closed frame type.

   Earthworks :

   600 000 m³ loose earth removal ;
   300 000 m³ root clearing ;
   300 000 m³ compact earth removal.

   Carriageways-asphaltic :

   40 000 metric tons asphaltic concrete ;
   180 000 m³ puzzolan sand ;
   180 000 m³ improved subgrade ;

   or Concrete :

   40 000 m³ concrete ;
   116 000 m³ puzzolan sand ;
   195 000 m³ improved subgrade.

   Drainage :

   13 000 m ditches ;
   1 800 m fall piping ;
   6 000 m asphaltic guttering ;
   5 500 m concrete guttering ;
   3 000 m header piping.

   2. Conditional section.

   Nine structures :

   2 underpasses, open portal frame type ;
   4 underpasses, closed frame type ;
   2 overpasses, prestressed slab type ;
   1 overpass, inclined column type.

   Earthworks :

   480 000 m³ loose earth removal ;
   250 000 m³ root clearing ;
   250 000 m³ compact earth removal.

   Carriageways-asphaltic :

   30 000 metric tons asphaltic concrete ;
   114 000 m³ puzzolan sand ;
   172 000 m³ improved subgrade ;

   or Concrete :

   22 000 m³ concrete ;
   95 000 m³ puzzolan sand ;
   185 000 m³ improved subgrade.

   Drainage :

   6 000 m ditches ;
   900 m fall piping ;
   4 500 m asphaltic guttering ;
   3 800 m concrete guttering ;
   1 500 m header piping.

   c)

   d)

4. Firm section : 20 months.
   Conditional section : 16 months.
   Overall minimum : 26 months.

5. No specific legal form : joint and several responsibility to be assumed by consortia.

6. a) 15 March 1974.

   b) Direction Départementale de l'Equipement du Puy-de-Dôme, Bureau des marchés — GAC, 9, Rue Abbé de l'Epée, 63033 Clermont-Ferrand Cedex.

   c) French.

7. 1 May 1974.

8. Information and declaration to be signed (forms available from address given under 6 b) above.

   Attention is drawn to the necessity of providing sufficient references on the economic and technical details of similar projects, particularly certificates issued by the experts or engineers who supervised the work.

9. Lowest prices.

10.

11. 23 January 1974.

Restricted procedure

1. Ministère de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement, du Logement et du Tourisme. Service de la Navigation de la Seine, 2, quai de Grenelle, 75732 Paris Cedex 15, France.

2. Restricted invitation to tender.

3. a) Paris and the Hauts de Seine and Seine Saint Denis départements.

   b) Large-scale reconstruction work on the River Seine over a 30 km section extending from Gennevilliers (Argenteuil rail bridge) to Paris-Aval (Bir Hakeim bridge).

   The project consists of river dredging and bank protection work.

   Volume to be dredged and removed: 180 000 m^3, consisting of 120 000 m^3 mud and sandy alluvia and 60 000 m^3 calcareous earth.

   Dumping sites will not be provided by the Sate.

   The work also includes bank protection with tie-ups for boats (approx. 500 m in length) and the protection of bridge piles by buffering or by means of steel anchor piling.

   c) One lot.

   d) No projects to be drawn up.

4. 18 months.

5.

6. a) 5 p.m. on 5 March 1974.

   b) Monsieur D. Dreyfous-Ducas, Ingénieur en Chef des Ponts et Chaussées, Service de la Naviagtion de la Seine, 2, quai de Grenelle, 75732 Paris Cedex 15.

   The envelope must be clearly marked 'Demande d'admission à l'Appel d'offres pour l'exécution de dragages entre Gennevilliers et Paris'.

   c) French.

7. 15 April 1974.

8. Information sheet (from will be forwarded on request from address under 1, above.

9. — Prices.
   — Technical and economic interest of variants.

10.

11. 24 January 1974.

Restricted procedure

1. Windsor Maidenhead District Council, Town Hall, Maidenhead Berkshire SL6 1RF, United Kingdom.

2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.

3. a) Horton and Wraysbury main drainage scheme, Stage 3. The works are sited in the Parish of Wraysbury in the County of Buckingham, and are located on private and public roads and lands extending over an area measuring approximately 3·5 × 2·5 km.

   b) The laying of approximately 16 km of sewers formed of 150 to 550 mm diameter spun iron pipes and cast iron fittings, together with approximately 450 No concrete ring manholes, at a maximum depth below ground level of approximately 6 m and an average depth of approximately 4 m in water bearing flood plain gravel.

   The laying of approximately 4 km of individual house laterals from main sewers to property boundaries formed of 100 mm diameter spun and cast iron pipes.

   The construction of 3 No rectangular reinforced concrete basement pumping stations each having a brick superstructure, approximate depths 11, 8·5 and 7·5 m to formation respectively.

   The construction of 2 No circular concrete basement pumping stations each having a brick superstructure, approximate depths 7 and 5 m to formation respectively.

   The laying of approximately 3·5 km of pumping main formed of 100 to 450 mm diameter spun iron pipes together with approximately 20 No concrete ring hatchbox chambers.

   The refilling of all trenches, the restoration of all road and land surfaces, the disposal of surplus excavated material and the maintenance of the works for a period of 12 months.

   The provision and installation of pumping plant by nominated machinery sub-contractors at a total estimated cost of £ 75 000.

   The overall estimated cost is likely to fall within the range of £1 500 000 to £2 000 000.

   c)

   d)

4. Three years.

5. Each contractor of a group submitting a tender on the basis of a temporary association would become jointly and serverally responsible for the contract before acceptance and this would be expressly stated in the documents.

6. a) 22 February 1974.

   b) The Clerk to the Council, Eton Rural District Council, Council Offices, Windsor Road, Slough, Buckinghamshire SL1 2HN.

   c) English.

7. 1 August 1974.

   Although this date is inserted in accordance with the recommended procedure there is no guarantee that the Council will be able to issue documents due to the restrictions of Circular 157/73.

8. — Banker's reference and statement of overall turnover and the turnover on construction works for the three previous financial years.

   — A list of the works carried out over the past five years and the name and address of the employing authority in each case.

   — A statement of the contractors average annual manpower and the number of managerial staff for the past three years.

9. Lowest price only.

10. The conditions of contract and forms of tender, agreement and bond for use in connection with the works of civil engineering construction, fifth edition (June 1973) commonly known as 'The ICE conditions of contract', and prepared by the Institution of Civil Engineers, the Association of Consulting Engineers and the Federation of Civil Engineering Contractors shall form the basis of the contract for these works and shall include the contract price fluctuation clause as a special condition.

11. 25 January 1974.

Restricted procedure (1)

1. Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde — Hochbauamt, Hauptabteilung 1, Abteilung Bundesbauten I, D 2000 Hamburg 1, Hammerbrookstraße 80, Tel.: (040) 653 51 41/49.

2. Beschränkte Ausschreibung gemäß VOB/A.

3. a) 2000 Hamburg 70, Rodigallee 100, Douaumont-Kaserne (Bundeswehrhochschule).

   b) Es ist beabsichtigt, für 16 dreigeschossige Institutsgebäude (Stahlkonstruktion) die Rohbauarbeiten, bestehend aus den Leistungsbereichen:

   Baustelleneinrichtung,
   Dränarbeiten,
   Beton- und Stahlbetonarbeiten,
   Maurerarbeiten,
   Abdichtung gegen nichtdrückendes Wasser
   auszuschreiben.

   Es handelt sich hierbei um Gründungsbauwerke, Fundamente, Untergeschosse, Bodenplatten und vertikale Erschließungskerne.

   Im wesentlichen handelt es sich um folgende Leistungen:

   ca. 950 m Dränrohre,
   ca. 6 600 cbm Stahlbetonfundamente,
   ca. 4 500 cbm Stahlbeton für die Untergeschosse,
   ca. 650 t Betonstahl,
   ca. 17 300 qm Betonschalung,
   ca. 1 900 qm Mauerwerk, 17,5 cm und 24 cm dick,
   ca. 6 700 qm Abdichtung.

   c) Die Absicht, eine Bietergemeinschaft zu bilden, ist bei dieser Anmeldung unter Benennung der voraussichtlichen Partner der Bietergemeinschaft zu erklären.

   d)

4. Ende April bis Dezember 1974.

5.

6. a) 8. Februar 1974.

   b) Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde — Hochbauamt, Abteilung Bundesbauten 1, 2 Hamburg 1, Hammerbrookstraße 80.

   c) Deutsch.

7. 15. Februar 1974.

8. Die Bewerber haben nachstehende Angaben vorzulegen:

   — Umsatz des Bewerbers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluß des Anteils bei Arbeitsgemeinschaften oder anderen gemeinschaftlichen Bietern,

   — die Ausführung von Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,

   — Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, ggf. gegliedert nach Berufsgruppen,

   — dem Bewerber für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehende technische Ausrüstung,

   — Eintragung in das Berufsregister am Sitz oder Wohnsitz des Bewerbers.

9. Der Zuschlag wird nach § 25 VOB/A auf das Angebot erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das annehmbarste erscheint.

   Der Auftragnehmer hat vor Auftragserteilung eine Vertragserfüllungsbürgschaft von 20 v.H. der Auftragssumme zu leisten. Es werden nur Bankbürgschaften eines in der Bundesrepublik Deutschland zugelassenen Kreditversicherers oder Kreditinstituts angenommen.

   Abschlags- und Schlußzahlungen werden nach der Verdingungsordnung für Bauleistungen Teil B (VOB/B) geleistet.

10.

11. 29. Januar 1974.

(1) See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).